

# 天空德国电视台（ Sky Deutschland ） 出品《从海底出击》，展示杜比全景声 的沉浸式力量

1981 年上映的德国电影《从海底出击》，被视为真正的欧洲电影史诗。电影描述了二战德国潜艇 U-96 及其船员在大西洋战役中的经历，集合了细致、令人共情的心理观察和对战争的冗长、恐惧和欢欣鼓舞的生动描绘，是后来者难以超越的作品。

因此，当天空德国电视台（ Sky Deutschland ）和 Bavaria Fiction 宣布他们正在合作拍摄电视连续剧续集时，任何细微的不尽人意都将是致命的。幸运的是，在 1981 年原版电影发布，到 2017 年开始制作新版剧集的这岁年中，新的工具和技术已经出现，使创作者能够充分实现真实的电影效果。

2019 年，《从海底出击》的第一个系列在 100 多个地区成功成为热门剧集并广为流行，之后在 2020 年推出的第二系列也获得了类似的好评。正如制作人员所肯定的，杜比全景声（ Dolby Atmos ）这一身临其境的三维音频技术，是两个系列成功的关键。正如《从海底出击》一样，杜比全景声（ Dolby Atmos ）这个在电影领域声名悠久的历史如今已介入到家庭娱乐中，致力于提高影音体验。

在军事潜艇上，你所处的环境不会比在生活中更激烈，音频是重现身临其境氛围的关键。创造故事中最有可能出现的音频环境，这面临很多截然不同的挑战。

*“我们有许多不同的场景。在海上、陆地上、难民聚集地和 1940 年代的纽约。需要许多不同的声景来给观众提供独特的体验。”*

天空德国电视（ Sky Deutschland ）原创作品高级副总裁——马库斯·艾蒙

*“在高清晰度、高分辨率作品中。你的想象可能会是进入到画面所呈现的战斗场景、并在大大小小的爆炸中四处躲避穿梭，但任何人都可以做到这一点。我们所获得的是新的工作方式，甚至可以让您避免争吵、纵享宁静。”*

Bavaria Fiction 执行制片人——莫里茨·波尔特

Bavaria Fiction 国际剧集的执行制片人莫里茨·波尔特不得不去创作这些声景。“杜比全景声中对于对象的 3D 定位控制绝对大有帮助。显然，在 U 船内这样的场景中，声音能告诉观众许多信息。当你在水面上时，声音来自四周——而在水下时，声音围绕在上方。除此之外，杜比全景声（ Dolby Atmos ）在其他方面的表现也相当不错。”

例如，纽约场景中，需要反映一个在所有三个维度均有声响的城市。“这是一座遍布摩天大楼的城市，”波尔特说，“并且，在第二季中，我们增加了更多的氛围声音和色彩元素。对于住在公寓里的人来说，有上方的邻居，自然也有下方的。喊叫声、楼上播放着的收音机声音，狗叫等等，我们能够真正地重现这些声音，从而建立一个完整的环境。当你在更高级的场景下，声景将反映出你所处的环境。我们很幸运能够使用杜比全景声。它提供给我们这么多之前难以实现的可玩之处。”

当制作团队了解了杜比全景声（Dolby Atmos）所拥有的功能时，他们发现了许多意想不到的方面。

## 口口相传的成功

艾蒙同意道：“当然，响亮的时刻会令你印象深刻。就像是置身于爆炸现场一样，感受来自四面八方的轰炸。但是，在非常安静的时刻，例如在船上，当全体船员都在等待下一次攻击，不发一言之时。你能感受到差异化的静默。这同样令人兴奋，观众在首映式上的反应也很棒。人们在持续数天后依然谈论它，说这是多么惊奇完整的影音体验，声音有多么棒。我从各地的同事那里听说了这些。这是在我电视创作生涯中最美好的时刻。”

***“这凸显了场景中角色的幽闭恐惧感。作为观众，当声音质量更高时你会感受到差异。水滴落下、船体的金属吱吱作响，完完全全身临其境，这就是杜比全景声。观众仿佛就是当晚在船上的亲历者。”***

Bavaria Fiction 执行制片人——莫里茨·波尔特

任何新生产技术的挑战之一是学习如何将其合理应用。若应用场景过少，则不值得去学习推广使用它。但若过度使用，就打破了和观众之间的界限，使观众出戏。身临其境的事物会变得具有干扰性，并有损故事叙述。波尔特发现这两个系列之间的区别极具启发性。

“第二个系列的导演风格与第一个系列截然不同，”他说：“第一个系列反映了导演的极简主义品味。他简化了所有东西：更少的音乐，更少的附加内容。微妙是极简主义者的主要动力。我们可能对声音处理非常细致。如果你能引入一些不引起人们注意的音色，那么细致调整的范围将大得多。”

得益于观众对第一个系列的积极反馈，创作者获得了极大的信心，因此在第二个系列中更突出地使用杜比全景声。但这也由于不同的对创造性的迫切要求。“导演在摄影和声音方面更具实验性。”波尔特解释说，“所以，这当然就有了足够的创作空间。这就是纽约公寓氛围的来源。我们可以创造性地使用杜比全景声。与其束缚它并使之现实化，我们可以用它来推动叙事的各个方面。杜比全景声（Dolby Atmos）能够符合许多观众的口味。”

## 将《从海底出击》推向国外

随着《从海底出击》进入国际市场，杜比全景声（Dolby Atmos）发挥了作用。对白以德文，英文和法文呈现——在电视行业，制作不同版本的配音和编辑公司通常会得到类似的对应版本录音带。而《从海底出击》可以添加制作不同的声音，因此可以针对每个市场的需

求量身定制最终版本，同时能够保持住尽可能接近原始质量的水准。

“我们一直与配音工作室保持接触，” Bavaria Fiction 的波尔特说，“杜比全景声（Dolby Atmos）提供了一种新方法，使您可以使用更多轨道进行对白和语言选择。如果投入使用，配音工作室将可以制作出非常好的国际版本。我希望这能全面推动杜比全景声（Dolby Atmos）的普及。”

波尔特说，最后一个优势是，下变换时产出的优质终版。“当下混到立体声或 5.1 时，您仍然可以听到不同之处。这通过杜比全景声这种格式的额外解析度实现。”

而对于追求最佳效果的影迷来说，蓝光光盘上的杜比全景声（Dolby Atmos）同样出色。

“德国的 DVD 发行商——WDR Mediagroup 对此非常满意。配有多扬声器家庭影院装置的极客人群非常喜欢。”波尔特回忆道。

在为 Sky 制作了两个系列的《从海底出击》后，艾蒙和波尔特认为，与杜比全景声及杜比本身合作是令人愉悦的体验。

“这是一种协同合作，”波尔特说。“我们使用杜比全景声（Dolby Atmos）制作了令人惊异的旗舰作品，这些作品在 Sky 和世界各地播放，使二者在经济上和技术上均有意义。从技术和商业上来看，杜比完全具有响应能力。”

“创作精彩的节目往往关注于讲故事和表演等方面。但是，拥有杜比全景声（Dolby Atmos）的经验很特别，这是我不想再错过的事情，”波尔特说。

***“这是愉悦的经历吗？对于我们的客户来说，这是显而易见的。对我们来说同样也是。事实证明，在使用新技术方面，我们是最先进的；其次，我们制作该系列电影的经验使我们确信这是一种了不起的技术。它有助于我的创作事业。我将向其他人推荐它。”***

天空德国原创制作高级副总裁——马库斯·艾蒙。